



Schweizerischer Zentralverein
für das Blindenwesen

Videos in Gebärdensprache

Zugänglich für Personen mit Sehbeeinträchtigung

Inhaltsverzeichnis

1.	Bildqualität	2
2.	Hintergrund	2
3.	Kleidung	3
4.	Hintergrund und Kleidung bei sehr dunkler Hautfarbe	3
5.	Position der Moderation	4
6.	Einblendungen	4
7.	Schriftliche Informationen	4
7.1.	Kontrast / Farben	4
7.2.	Schriftarten	5
7.3.	Schriftgrössen.....	5
8.	Untertitel	6
8.1.	Dynamische Untertitel.....	6
9.	Kapitel	7
10.	Checkliste	9
	Bildqualität	9
	Hintergrund	9
	Checkliste Kleidung.....	9
	Positionen.....	9
	Schriftliche Informationen	9
	Untertitel.....	9
	Video-Plattform.....	9

1. Bildqualität

Bei Videos in Gebärdensprache sollte auf eine möglichst hohe Bildqualität geachtet werden. Gesicht und Oberkörper der Moderations-Person muss gut und gleichmässig beleuchtet sein.

2. Hintergrund

Viele Personen mit Sehbeeinträchtigung haben eine erhöhte Blende-Empfindlichkeit. Deshalb sollte auf eine zu helle Hintergrundfarbe verzichtet werden. Damit die Gebärdensprache möglichst gut erkennbar ist, braucht es einen starken Kontrast zwischen der Hautfarbe der Moderations-Person und dem Hintergrund. Zudem sollte der Hintergrund einfarbig sein und keine Muster haben.



Bei heller Hautfarbe sollte ein dunkler Farbton als Hintergrund gewählt werden.

Zum Beispiel diese Farben:



3. Kleidung

Das Oberteil der Moderations-Person dient als Hintergrund für die Gebärdensprache. Daher gelten hier für die Farbwahl die gleichen Kriterien wie bei der Hintergrundfarbe. Bei heller Hautfarbe ist ein schwarzes Oberteil die beste Wahl. Bei sehr dunkler Hautfarbe ermöglicht ein helles Oberteil einen starken Kontrast (siehe Farbbeispiele, Kapitel 4.).



Ein leichter Helligkeitsunterschied zwischen Kleidung der Moderation und dem Hintergrund erleichtert es die Körperhaltung und die Bewegung des Oberkörpers zu erkennen. Das Oberteil sollte zudem keinen grossen Ausschnitt haben und bis übers Schlüsselbein reichen.

4. Hintergrund und Kleidung bei sehr dunkler Hautfarbe

Bei sehr dunkler Hautfarbe sollte der Hintergrund sowie das Oberteil der Moderations-Person einen hellen Farbton haben. Aber Achtung! Um Blendung zu vermeiden, darf dieser auch nicht zu hell sein.

Zum Beispiel diese Farben:



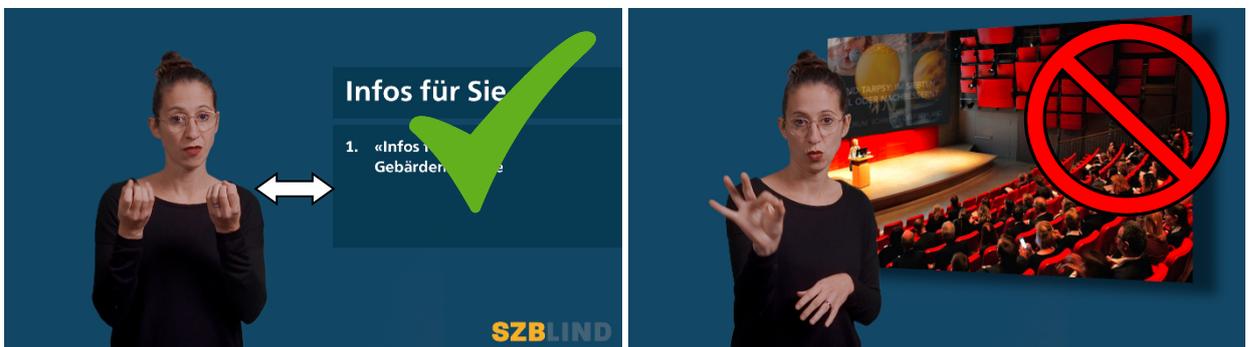
5. Position der Moderation

Die Moderations-Person sollte immer am gleichen Ort und immer gleich gross erscheinen.



6. Einblendungen

Einblendungen (Bilder, Videos, Logos etc.) sollten immer am gleichen Ort erscheinen. Zudem dürfen sie sich nicht mit der Moderations-Person überschneiden.



7. Schriftliche Informationen

Anstelle vom Einsatz des Fingeralphabets, empfiehlt es sich Informationen schriftlich einblenden (z.B. Titel, Namen, Adressen...etc.).

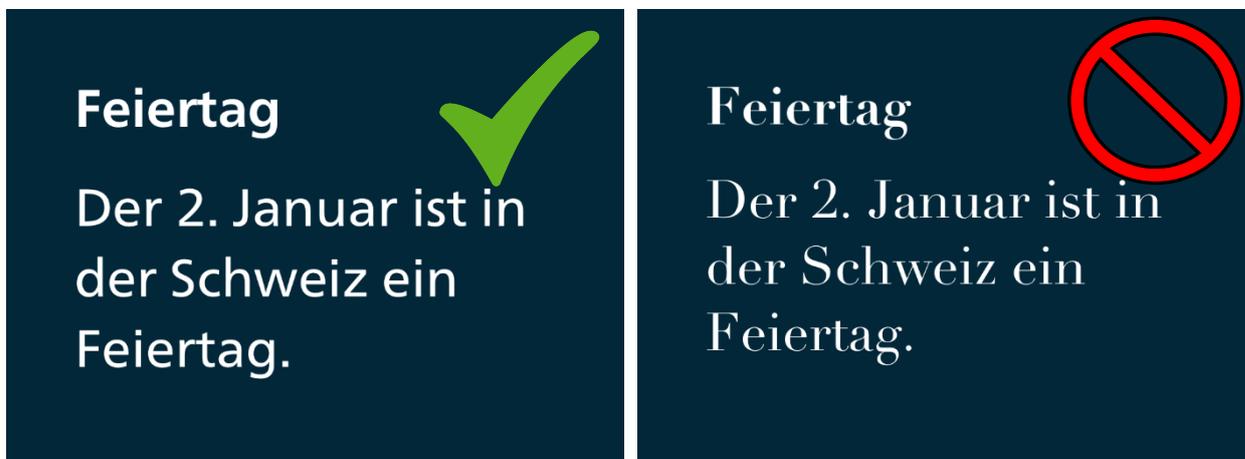
7.1. Kontrast / Farben

Schriftliche Informationen sollten in starkem Kontrast erscheinen, also mit **weisser Schrift auf dunklem Hintergrund**. Ein leichter Kontrast vom Textfeld zum Hintergrund bietet zudem Orientierungshilfe.



7.2. Schriftarten

Für schriftliche Informationen sowie für Untertitel, gilt es eine gut lesbare Schriftart zu wählen. Auf Schriftarten mit Serifen und unterschiedlichen Strichbreiten sollte verzichtet werden. Als gut lesbare Schriften werden Verdana, Frutiger, Tiresias oder Arial empfohlen ([Download Tiresias-Font](#)). Detaillierte Kriterien für gut lesbare Schriftarten sind auf [leserlich.info](#) zu finden.



7.3. Schriftgrößen

Einige von Sehbehinderung betroffene Personen benötigen grosse Schrift, andere sind auf kleine Schrift angewiesen. Daher ist es von Vorteil, schriftliche Informationen jeweils in grosser UND kleiner Schrift anzuzeigen. Wie bei den Kapitel-Infos [hier im Video](#).



8. Untertitel

Untertitel sollten stets im Negativ-Kontrast angezeigt werden (weisse Schrift auf schwarzem Hintergrund), eine angemessene Grösse haben (nicht zu klein) und so lange eingeblendet werden, damit genügend Zeit bleibt, um sie zu lesen. Wie bei allen schriftlichen Informationen, sollte eine gut lesbare Schriftart gewählt werden (siehe Schriftarten, Kapitel 7.2).



8.1. Dynamische Untertitel

Es empfiehlt sich die Untertitel direkt auf einer Video-Plattform (z.B. Youtube, Vimeo) zu erstellen oder diese als .srt-Datei hochzuladen. Diese können dann individuell und je nach Bedürfnis aktiviert und eingestellt werden (Grösse & Kontrast).

CREATOR STUDIO

DASHBOARD

VIDEO-MANAGER

Videos

Playlists

LIVESTREAMING

COMMUNITY

KANAL

ANALYTICS

ÜBERSETZUNGEN & UNTERTITEL

VIDEO-TOOLS

MEINE BEITRÄGE

Hilfe und Feedback

YOUTUBE STUDIO BETA

Infos & Einstellungen Video verbessern Audio Abspann & Anmerkungen Infokarten **CS Untertitel**

Veröffentlichte Untertitel anzeigen: Deutsch

Untertitel erstellt von Medienkompass - Tipps für die Medienarbeit

Bearbeiten Veröffentlichung rückgängig machen

Aktionen

- Umbenennen
- Löschen
- Herunterladen
- Originalformat

.vtt

.srt

.sbv

0:11.6 müssen, irgendetwas verpasst zu haben

0:15.8 hier mein erster tipp schalten sie auch

0:15.8 nach ihrer geräte niemals aus lautlos

0:20.7 oder in den flugmodus und stellen sie

0:20.7 möglichst lauten und extravagante

0:23.6 klingeltöne 1

0:23.6 so verpassen sie garantiert keine

0:27.2 nachrichten mehr macht ihr als erstes

Digital Detox?! Von wegen!

0:00 / 1:37

Sie wissen ja selbst, dass man über Nacht tausende wichtige und hunderte

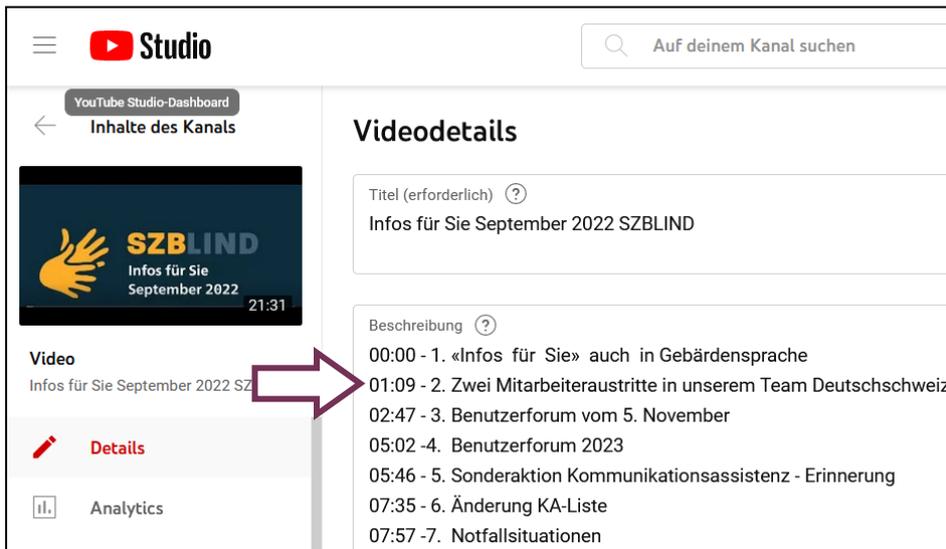
unnütze Informationen verpasst. Damit Sie in Zukunft immer mit allen

Informationen der Welt "up to Date" sind und nicht mehr der Angst

9. Kapitel

Längere Videos mit vielen Informationen zu schauen kann anstrengend sein und es kann dauern, bis die für eine Person relevante Information gefunden wurde. Videos in Kapitel zu unterteilen erleichtert die Orientierung, spart Zeit und Energie. Auf Youtube können Videos auf einfachem Weg in Kapitel unterteilt werden.

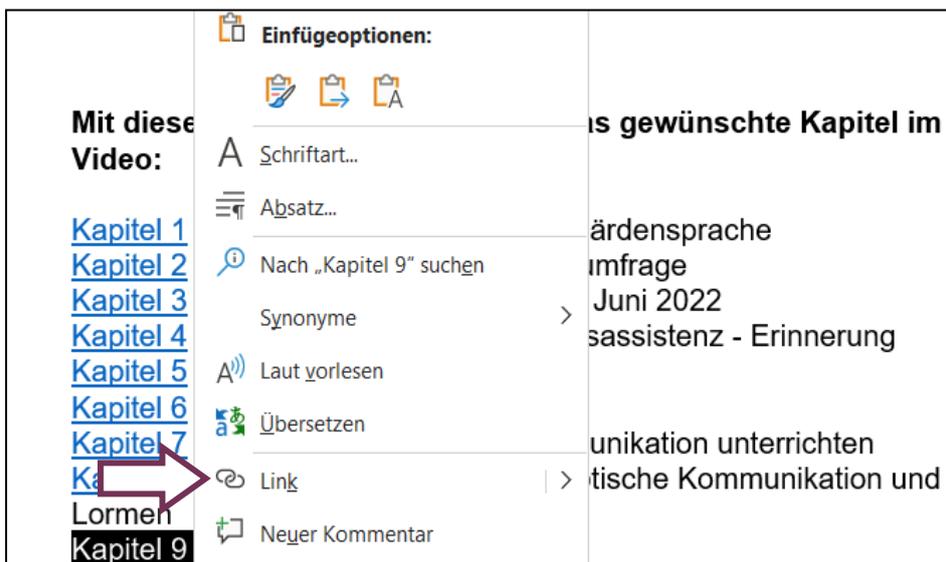
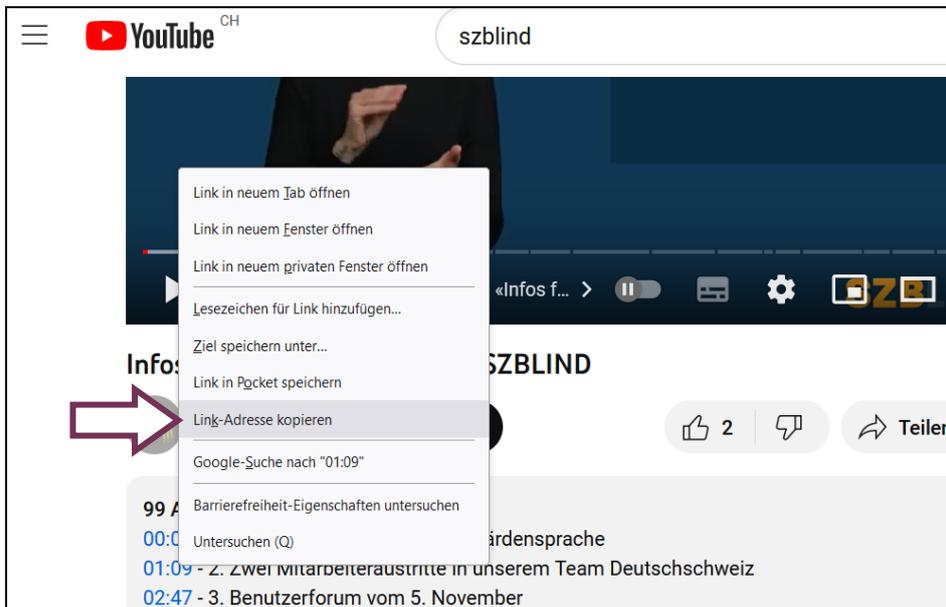
Die Zeitpunkte von Kapitel-Anfängen in die Videobeschreibung einfügen (z.B. 01:09) und speichern.



Diese Time-Codes werden automatisch in Links umgewandelt. Einzelne Kapitel können nun mit Klicks auf den entsprechenden Link direkt angewählt werden.



Zudem ist es möglich die Links zu den Kapiteln als Inhaltsverzeichnis in einem Dokument zu veröffentlichen oder per Mail zu versenden.



10. Checkliste

Bildqualität

- Möglichst hohe Bildqualität
- Gute und gleichmässige Beleuchtung auf Gesicht und Oberkörper der Moderations-Person (keine Schatten).

Hintergrund

- Keinen weissen oder zu hellen Hintergrund
- Starker Kontrast zur Hautfarbe der Moderations-Person (siehe Farbbeispiele, Kapitel 2 bzw. Kapitel 4).
- Einfarbiger Hintergrund (keine Muster)

Checkliste Kleidung

- Einfarbiges Oberteil bis übers Schlüsselbein.
- Kontrast zur Hautfarbe der Moderations-Person. Bei heller Hautfarbe ein schwarzes Oberteil. Bei sehr dunkler Hautfarbe ein helles Oberteil. Achtung! Es darf nicht zu hell sein (siehe Farbbeispiele, Kapitel 4.)
- Leichter Helligkeitsunterschied zwischen Kleidung der Moderation und dem Hintergrund.

Positionen

- Moderations-Person immer am gleichen Ort und gleich gross (nicht als Einblendung).
- Abstand von Einblendungen (Bilder, Videos, Logos) zur Moderations-Person (dürfen sich nicht überschneiden).
- Einblendungen Immer am gleichen Ort.

Schriftliche Informationen

- In starkem Kontrast einblenden. **Weisser Text auf dunklem Hintergrund!**
- Gut lesbare Schriftart wählen (z.B. Verdana, Frutiger, Tiresias, Arial). Keine Serifen!
- Leichter Kontrast zwischen Textfeld und Hintergrund.
- Informationen in kleiner UND grosser Schrift anzeigen.

Untertitel

- Negativ-Kontrast (weisse Schrift auf schwarzem Hintergrund)
- Angemessene Grösse (nicht zu klein).
- Gut lesbare Schriftart (siehe Schriftarten, Kapitel 7.2).

Video-Plattform

- Untertitel in einer Video-Plattform erstellen oder als .srt-Datei hochladen.
- Bei langen Videos: Video in Kapitel unterteilen & Kapitelverzeichnis erstellen (siehe Kapitel 9).

11. Kontaktadresse

SZBLIND Fachstelle Hörsehbehinderung und Taubblindheit

Niederlenzer Kirchweg 1, 5600 Lenzburg

062 888 28 68, taubblindheit@szblind.ch

www.taubblind.ch